



Nederlandse Voedsel- en
Warenautoriteit
Ministerie van Landbouw,
Natuur en Voedselkwaliteit

Voorkom Afrikaanse varkenspest via diertransport!

Reinig en ontsmet uw veewagens direct na (terug)komst in Nederland



Afrikaanse varkenspest, een zeer besmettelijke dierziekte, breidt zich uit in verschillende EU-lidstaten en landen buiten de Europese Unie.

Varkens kunnen besmet raken als ze worden vervoerd in niet goed schoongemaakte transportmiddelen die in besmette gebieden zijn geweest.

Vervoert u dieren van of naar een risicogebied?

- Voer onmiddellijk na terugkomst in Nederland een **R&O** uit (reinen en ontsmetten). Dit moet gebeuren op een erkende **R&O-plaats, slachthuis of verzamelcentrum**.

- Laat het bewijs van deze R&O invullen en ondertekenen door de toezichthouder van de erkende R&O-plaats, slachthuis of verzamelcentrum.

Vind een

- erkende R&O-plaats
- slachthuis
- verzamelcentrum

op nvw.nl/varkenspest



Stuur het bewijs binnen 24 uur naar:

NVWA Interventiebureau Dier
Antwoordnummer 2052, 8000 VB Zwolle
Tel: +31 (88) 223 33 33
Email: R&O@nvw.nl

Is er geen erkende R&O-plaats waar u de dieren lost? Doe dan het volgende:

- Voer direct na het lossen een 1^e R&O uit.
- Rijd vervolgens met het transportmiddel door naar een erkende R&O-plaats, slachthuis of verzamelcentrum in de buurt.
- Voer daar een 2^e R&O uit.
- Laat het bewijs van de 2^e R&O invullen en ondertekenen door de toezichthouder van de erkende R&O-plaats, slachthuis of verzamelcentrum.
- Stuur het bewijs van deze 2^e R&O binnen 24 uur naar de NVWA.



Prevent the spread of African swine fever through animal transport!

Clean and disinfect your cattle trucks immediately after returning to The Netherlands

African swine fever, a highly contagious animal disease, is spreading in several EU Member States and countries outside the European Union. One of the ways pigs and other even-toed ungulates may become infected is if they are transported in trucks that have not been properly cleaned and disinfected after having been in infected areas.

Do you transport animals to or from a high-risk area?

- Clean and disinfect your cattle trucks immediately after returning to The Netherlands.
- This must be done at an **approved** C&D location, slaughterhouse or assembly center (see the

Lijst risicolanden

Op de website van de NVWA vindt u een actuele lijst met risicolanden, waarvoor een R&O op een erkende R&O-plaats, slachthuis of verzamelcentrum verplicht is.

Bekijk hier de lijst met risicolanden:
nvwa.nl/varkenspest

Let op! U riskeert een boete als u zich niet aan deze maatregel houdt, of het bewijs niet op tijd instuurt. De NVWA scherpt de controles hierop aan.



website nvwa.nl/varkenspest).

- Have the proof of this C&D slaughterhouse or assembly center completed and signed by the supervisor of the approved C&D location.
- Send the proof to the Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority (NVWA) within 24 hours.

NVWA Interventiebureau Dier

Antwoordnummer 2052, 8000 VB Zwolle

Tel: +31 (88) 223 33 33

Email: R&O@nvwa.nl

If there is no approved C&D location where you unload the animals, do the following:

- Perform a first C&D immediately after unloading.
- Next, drive the truck to a recognised C&D location, slaughterhouse or assembly center in the area.
- Perform a second C&D there.
- Have the proof of the second C&D completed and signed by the supervisor of the approved C&D location, a slaughterhouse or assembly center.
- Send the proof of this second C&D to the NVWA within 24 hours.

List of high-risk countries

On the NVWA website, you will find an up-to-date list of high-risk countries for which a C&D at an approved C&D-location in the event of animal transport is mandatory. See the website nvwa.nl/varkenspest

Please note! You risk a fine if you do not comply with this measure or fail to submit the proof in time. The NVWA is tightening its controls on this.



Verhindern Sie die Ausbreitung der Afrikanischen Schweinepest über Tiertransporte!

Reinigen und desinfizieren Sie Ihre Viehtransporter sofort nach der Rückkehr in die Niederlande.

Die Afrikanische Schweinepest, eine sehr ansteckende Tierseuche, breitet sich in verschiedenen EU-Mitgliedstaaten und in Ländern außerhalb der EU aus. Schweine und andere Paarhufer können unter anderem infiziert werden, wenn sie in schlecht gereinigten und desinfizierten Transportmitteln befördert werden, die in verseuchten Gebieten unterwegs waren.

Befördern Sie Tiere aus einem Risikogebiet oder in ein Risikogebiet?

- Nehmen Sie sofort nach der Rückkehr in die Niederlande eine **R&D** (Reinigung und Desinfektion) vor.
- Das muss an einem anerkannten R&D-Platz, Schlachthof oder Sammelstelle

passieren siehe dazu folgende Website: nvwa.nl/varkenspest

- Lassen Sie den Beleg für diese R&D ausfüllen und von der Aufsichtsperson des **anerkannten** R&D-Platzes unterschreiben.
- Schicken Sie den Beleg innerhalb von 24 Stunden an die Niederländische Aufsichtsbehörde für Lebensmittel und Waren NVWA.

NVWA Interventiebureau Dier
Antwoordnummer 2052, 8000 VB Zwolle
Tel: +31 (88) 223 33 33
Email: R&O@nvwa.nl

Gibt es dort, wo Sie die Tiere abladen, keinen anerkannten R&D-Platz? Dann gehen Sie wie folgt vor:

- Nehmen Sie direkt nach dem Entladen eine erste R&D vor.
- Fahren Sie anschließend mit dem Transportmittel zu einem anerkannten R&D-Platz, Schlachthof oder Sammelstelle in der Umgebung.
- Führen Sie dort eine zweite R&D durch.
- Lassen Sie den Beleg für die zweite R&D ausfüllen und von der Aufsichtsperson des anerkannten R&D-Platzes unterschreiben.
- Schicken Sie den Beleg dieser zweiten R&D, Schlachthof oder Sammelstelle innerhalb von 24 Stunden an die Niederländische Aufsichtsbehörde für Lebensmittel und Waren NVWA.

Liste der Risikoländer

Auf der Website der NVWA finden Sie eine aktuelle Liste der Risikoländer, bei denen im Fall eines Tiertransportes eine R&D Pflicht ist an einem anerkannten R&D-Platz, Schlachthof oder Sammelstelle.

Siehe dazu: nvwa.nl/varkenspest

Achtung! Sie riskieren ein Bußgeld, wenn Sie diese Vorschrift nicht beachten oder den Beleg nicht rechtzeitig übermitteln. Die NVWA verschärft die Kontrollen.



Tenslotte

Help mee om verspreiding van Afrikaanse varkenspest te voorkomen. Het virus kan ook worden verspreid via besmette levensmiddelen, zoals broodjes ham of worst. Mensen worden daar niet ziek van, maar wilde zwijnen kunnen worden besmet als zij besmette levensmiddelen vinden en opeten. Laat dus onderweg geen etensresten achter in de natuur, maar gooi ze uitsluitend in een afgesloten afvalbak.

To conclude

Help to prevent the spread of African swine fever. The virus can also be spread through contaminated foods, such as ham rolls or sausages. This disease, which is not dangerous for humans, can be transmitted by food. Please make sure that all leftover food is put in sealed waste containers! Therefore, do not throw away any food waste in

nature when you're on the go, but dispose of it only in a closed waste bin.

Zum Schluss

Helpen Sie mit, die Ausbreitung der Afrikanischen Schweinepest zu verhindern. Das Virus kann sich auch über verseuchte Lebensmittel wie Schinken- oder Wurstbrote ausbreiten. Lebensmittel können diese, für den Menschen ungefährliche, Krankheit übertragen. Bitte werfen Sie Speisereste nur in verschlossene Müllbehälter! Hinterlassen Sie deshalb unterwegs keine Essensreste in der Natur, sondern entsorgen Sie sie immer in einem geschlossenen Abfallbehälter.

